

Copyright © 2022 by Cherkas Global University



Published in the USA
 Bylye Gody
 Has been issued since 2006.
 E-ISSN: 2310-0028
 2022. 17(1): 225-236
 DOI: 10.13187/bg.2022.1.225

Journal homepage:
<https://bg.cherkasgu.press>



A Little-Known Plan of the City of Turkestan in 1854 from the Archive of the Russian Geographical Society

Abdibek Sh. Bimendiev ^a, Mukhtar B. Kozha ^b, Kanat Z. Uskenbay ^{c, *}

^a ABDI Company, Republic of Kazakhstan

^b Scientific Research Institute of Archeology of the International Kazakh-Turkish University H.A. Yasavi, Republic of Kazakhstan

^c Institute for Humanitarian Studies ABDI, Republic of Kazakhstan

Abstract

The article analyzes the content of a little-known plan of the city of Turkestan in 1854 from the archive of the Russian Geographical Society in St. Petersburg. Russian Geographical Society in St. Petersburg in 2006–2008, two Kazakh researchers Dr. Abdibek Bimendiev and Dr. Kanat Uskenbay, during the identification and collection of photo-illustrative and cartographic material on the history and culture of Kazakhstan in museums, archives and libraries of Kazakhstan and the Russian Federation, discovered in the archive of the Russian Geographical Society in St. Petersburg an unknown plan of the city of Turkestan and its districts, compiled in Russian ten years before the arrival of Russians in Turkestan in 1854. The analysis of the content of the plan, sources and historiography of that period, as well as the modern study of the archeology of Turkestan, conducted by the authors of the study, testifies to the originality of the data of the discovered source. The authors conclude that the Turkestan plan of 1854 is of great historical value as a primary source for studying the historical topography of Turkestan from the late Middle Ages to the first half of the nineteenth century. The fortifications of the city and citadels, gates, bazaars, mosques, sacred places, gardens, irrigation canals, mills, bridges, roads are marked on it. The original names of individual historical objects are recorded in the plan. The document under consideration in the issue of the gates of Turkestan provides unique information.

Keywords: Russian Geographical Society, Turkestan, city plan, mausoleum of Khoja Ahmed Yasawi, bazaar, gate, mosque, shahristan.

1. Введение

История городской культуры Южного Казахстана является актуальной и востребованной темой научных исследований. Одним из наиболее значимых городских центров Южного Казахстана в историческое время являлся город Туркестан. Вместе с тем, если о его значении в древний и средневековый периоды истории говорят результаты археологических изысканий, то в последующие эпохи такие сведения все больше встречаются в письменных источниках. Наши научные изыскания по истории города Туркестана были сосредоточены на поиске и введении новых письменных и иных источников, так или иначе проливающих свет на различные аспекты истории города и его окружи. В рамках этой актуальной задачи нашим авторским коллективом была проведена исследовательская работа по введению в научный оборот малоизвестного плана города Туркестана 1854 года, составленного на русском языке и сохранившегося в архиве Русского географического общества в Санкт-Петербурге. Данный источник ранее не подвергался научному анализу.

* Corresponding author

E-mail addresses: uskenbay@gmail.com (K.Z. Uskenbay)

2. Материалы и методы

2.1. Основным материалом настоящего исследования является малоизвестный исторический план города Туркестана 1854 года, составленный на русском языке и хранящийся в научном архиве Русского географического общества в Санкт-Петербурге. В 2006–2008 годах казахстанские исследователи А.Ш. Бимендиев и К.З. Ускенбай в ходе выявления и сбора фотоиллюстративного и картографического материала по истории и культуре Казахстана в музеях, архивах и библиотеках Казахстана и Российской Федерации обнаружили в архиве Русского географического общества в Санкт-Петербурге неизвестный план города Туркестана и его округа, составленный на русском языке за десять лет до прихода русских в Туркестан в 1854 году и именующийся «План города Туркестана. Таврид, 1854» (Архив РГО. Разряд 3. Оп. 1. № 475). Анализ содержания обнаруженного плана, а также более ранних исторических источников и историографии, результатов археологических изысканий на месте городища, проведенный авторами исследования, свидетельствует об оригинальности данных обнаруженного источника.

2.2. Авторы исследования в качестве методологической основы использовали традиционные общенаучные принципы историзма и объективности, а также опирались на проблемно-исторический и хронологический методы. При работе с историческими источниками основывались на методах архивной эвристики (выявление достоверных документов), использовали метод сравнительного анализа для изучения сходства и различия исторического плана Туркестана 1854 года с более ранним планом города Туркестана, обнаруженным в архиве Д.Г. Мессершмидта. Далее нами будут использованы условные обозначения для двух существующих планов города Туркестана: «план Мессершмидта» и «план 1854 года».

3. Обсуждения

История города Туркестана прежде была предметом специального рассмотрения в историко-археологической литературе. Наиболее последовательно изучалась древняя археологическая история города. По мнению археолога Е.А. Смагулова, первые постройки цитадели древнего Туркестана датируются II–I вв. до н.э. (Смагулов, 2019: 27). Этому же автору принадлежит последняя по времени и наиболее полная монография, посвященная археологии древнего Туркестана и истории его изучения (Смагулов, 2017: 1-342). Сведения о городе Туркестане содержатся в письменных источниках, многократно упоминается он в средневековых восточных мусульманских исторических сочинениях. Перевод и анализ этих сведений проделан в исследованиях известного казахстанского востоковеда К.А. Пищулиной (Пищулина, 2016: 1-350). Результаты археологических раскопок, сведения письменных восточных и русских источников, записки европейских и русских путешественников о городе Туркестане обобщены в исследованиях М.Б. Кожы (Кожя, 2000: 20-35; Кожя, 2014: 636-639).

Кроме этого, история города хорошо отражена в фотоиллюстративных и картографических материалах. В целом Туркестан – один из немногих городов Средней Азии, план которого отражен в картографических материалах. До настоящего времени был известен только план Туркестана из архива немецкого ученого Петровской эпохи Даниэля Готлиба Мессершмидта (1685–1735), условно названный нами «планом Мессершмидта». Поскольку этот план имеет прямое отношение к теме нашего исследования, остановимся на краткой истории его изучения. По всей видимости, впервые план города Туркестана из рукописного собрания Мессершмидта был опубликован в сборнике документов «Материалы для истории экспедиций Академии наук в XVIII и XIX веках. Хронологические обзоры и описание архивных материалов» (Гнучева, 1940: 25-30). Составитель сборника ученый архивист В.Ф. Гнучева без дополнительных пояснений опубликовала его с подписью «План (рукописный) г. Туркестана. Из материалов Д.Г. Мессершмидта, с надписями и пометками его рукой» (Гнучева, 1940: 26). В итоговом перечне иллюстраций эта подпись дополнена: «План (рукописный) г. Туркестана. Из материалов Д.Г. Мессершмидта, с надписями и пометками его рукой. Размер 21x16 см. Воспроизводится в натуральную величину (Ф. 98, оп. 1. № 41)» (Гнучева, 1940: 302). Указанная в скобках архивная ссылка отсылает к бывшему Архиву АН СССР в Ленинграде, сейчас это СПбФ АРАН.

В 1985 году журнал «Общественные науки в Узбекистане» опубликовал небольшую заметку немецкого археолога и историка-востоковеда Бурхарда Брентьеса (1929–2012) «По страницам архивов. Планы городов Бухара и Туркестан XVIII века» (Брентьес, 1985: 55-58). Автор полагает, что Мессершмидт действительно мог посетить Туркестан во время своего путешествия. Если это так, то время составления его плана можно датировать периодом проведения экспедиции Мессершмидта по Сибири: 1720–1727 годы (Гнучева, 1940: 25). Далее Брентьес пишет о том, что «Туркестан представлен на плане с явным нарушением пропорций. Показаны многочисленные улицы, караван-сарай, большое число колодцев. Рядом с планом города – печать некоего Табакуль Маамета (Мохамеда?) Бутурхана» (Брентьес, 1985: 55). Он также перепечатал этот план (Брентьес, 1985: 57), но по какой причине план оказался в рукописях Мессершмидта, «пока точно установить невозможно» (Брентьес, 1985: 58).

В последующие годы «план Мессершмидта» неоднократно перепечатывался без каких-либо пояснений. По мнению историка И.В. Ерофеевой, этот план официальной резиденции казахских ханов в XVII – начале XIX вв. г. Туркестана был составлен российским путешественником майором Карлом Миллером в 1743 г. и сохранился в коллекции Мессершмидта (Ерофеева, 2001: 8; Ерофеева, 2014: 949). И.В. Ерофеева в своих подписях к рисунку в вышеприведенных изданиях ссылается на два разных архива (АВПРИ. Ф. 122/1. 1743 г. Д. 4; СПбФ АРАН. Ф. 98. Оп. 2. Д. 18. Л. 1).

В «плане Мессершмидта» отмечены следующие топографические подробности: городские стены и ворота, базар, караван-сарай, место проживания правителей – «ханов», озера, кожевня, каналы и пашни (Гнучева, 1940: 26; Брентъес, 1985: 57; Нургалиев, 1994: 31; Кожа, 2000: 39; Ерофеева, 2001: 8; Бимендиев, Ускенбай, 2008: 436).

Такова краткая история изучения Туркестана и «плана Мессершмидта». В 2008 году в книге «Большой атлас истории и культуры Казахстана» был опубликован новый, ранее неизвестный план города Туркестана (Бимендиев, Ускенбай, 2008: 391), условно именуемый нами «планом 1854 года». Он был тогда напечатан в небольшом размере и без какого-либо пояснения. Только сейчас у авторов настоящей публикации появилась возможность обратиться к детальному изучению «плана 1854 года». Насколько нам известно, после первой публикации нового плана Туркестана (Бимендиев, Ускенбай, 2008: 391) он не был предметом специального исследования. Наша попытка является первым опытом анализа сведений, содержащихся в «плане 1854 года».

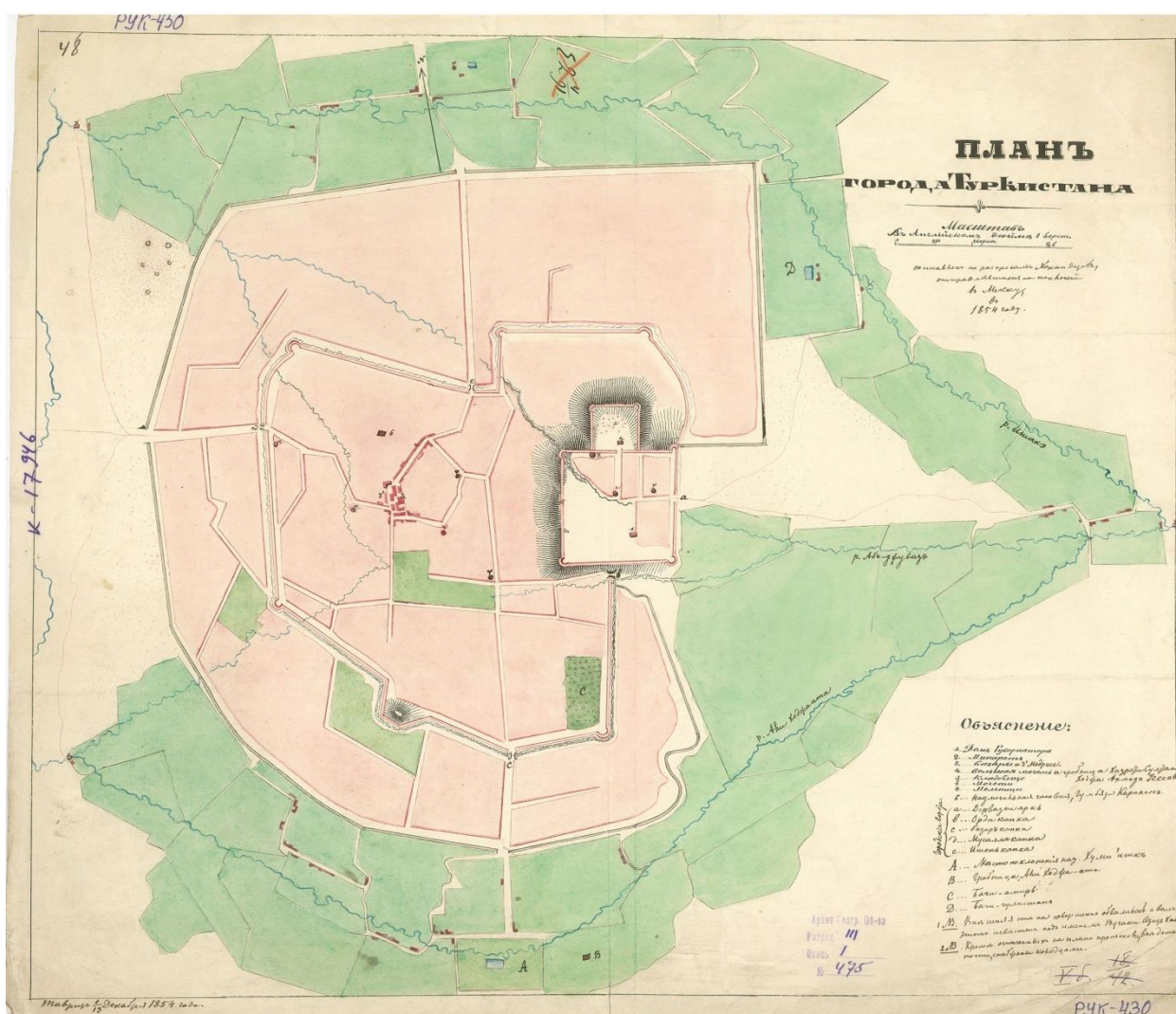


Рис. 1. План города Туркестана. 1854 год. Архив Русского географического общества. Разряд 3. Оп. 1. № 475

4. Результаты

«План 1854 года» составлен спустя 127–134 года после «плана Мессершмидта» (1720–1727 годы). Тем не менее он, как это следует из его датировки, составлен до прихода Российской империи в этот регион. После завоевания Туркестана и включения города в состав Российской

империи российские чиновники составляли планы города, но поскольку они были сделаны позже изучаемого плана, мы будем обращаться к ним по мере необходимости.

«План 1854 года» нарисован на квадратном листе бумаги желтовато-серого цвета и заключен в рамку. В центральной части документа находится план самого города. Внутрикрепостная территория закрашена светло-розовым цветом и оконтурена темной двойной линией, нанесенной тушью и залитой внутри серой акварелью. В свою очередь она делится на три части, два из которых разграничены двойной красной линией, заполненной светло-красной акварелью. Зеленым цветом закрашены зеленые насаждения внутри и за пределами темной двойной линии. Лист имеет современные инвентарные записи. В верхнем левом углу за рамкой надпись «РУК-430», там же, ниже внутри рамки, цифра «48». В центре левой рамки надпись «К-17946». В нижнем правом углу за пределами рамки надпись «РУК-430». Там же, внутри рамки, написаны и перечеркнуты: «Vб. 18/У2». Эти надписи выполнены теми же темно-коричневыми чернилами, что и основные подписи к плану, но перечеркнуты синими чернилами. Левее стоит штамп Архива РГО: «Архив Геогр. Об-ва/Разряд III/Опись I/№ 475. В нижнем левом углу за границами рамки автограф: «Тавридь 1/13 Декабря 1854 года».

Перейдем к основному тексту плана: справа в верхней части название и общее описание: «Планъ города Туркистана / Масштабъ въ английском дюйме 1 верст. Составленъ по разпросамъ Хакандцевъ, отпралявшихся на поклонение в Мекку, в 1854 году». В нижнем левом углу размещена основная легенда:

«Обьясненіе:

1. ... Дом Губернатора
2. Минаретъ
3. Базары и з' Медресе.
4. Большая мечеть и гробница Хазрета Султана Ходжи Ахмеда Иессави
- 5.... Кладбище

(значок) Мечети

(значок) Мельницы

6 ... Надмогильная часовня, Гумбязъ Караханъ.

Городские ворота.

a ... Дарвазеиарк

b ... Орда капка

c ... Базаръ капка

d ... Муссалла капка

e ... Ишекъ капка

A ... Мъсто поклоненія наз. Хуми'ишкъ

B ... Гробница Али Ходжа-ата

C ... Баги-амирь

D ... Баги-гулистанъ

1 NB. «Внешняя стена совершенно обвалилась и вал этот известен под именем Тутани Азиз хан».

2 NB. Кроме означенныхъ на плане протоков, всъ дома почти, снабжены колодцами».

Все буквы и цифры легенды отражены в плане.

Теперь обратимся к описанию плана и объяснению его легенды.

На плане отмечено, что он «составлен по расспросам кокандцев, отпралявшихся на поклонение в Мекку». О том, что часть паломников из Средней Азии отпралялась и через Россию, свидетельствует письмо 1837 г. графа К.В. Нессельроде орenburgскому военному губернатору В.А. Перовскому, где отмечается, что, «несмотря на существующее воспреещение пропускать через Россию азиатских богомольцев в Мекку, нередко выходят на Оренбургскую линию» (Хабибуллина, 2018: 27-28).

Прежде чем анализировать план, надо учесть, что данный документ выполнен за 10 лет до захвата города русскими войсками и включения г. Туркестана в состав Российской империи. После взятия штурмом 28 июля (9 августа) 1853 г. кокандской крепости Ак-Мечеть и создания Сырдарьинской линии г. Туркестан стал приграничным городом Кокандского ханства. Кокандцы с большой подозрительностью относились к любым действиям русских. В рапорте заведующего присырдарьинскими казаками И.Я. Осмоловского от 10 февраля 1854 г. отмечается, что «в Туркестане строго следят за всеми прибывающими туда киргизами: одного из моих лазутчиков, посланных 20 января в Туркестан и далее, по приказанию Мирзы-Неиза умертвили, поэтому посылка лазутчиков в Ташкент сделалась невозможной, а в Туркестан – довольно трудной» (Жанаев, 2016: 70). Понятно, что в такой исторической обстановке план был составлен не путем измерений, а по опросу кокандцев, отпралявшихся на поклонение в Мекку.

«План 1854 года» содержит гораздо больше данных, чем «план Мессершмидта». Он составлен разноцветными чернилами и акварелью. Охватывает территорию не только города, но и ближайшей округи.

По «плану 1854 года» Туркестан состоял из цитадели и разделяемых городской стеной внутренней и внешней частей города. Район цитадели огорожен стенами и представляет в плане фигуру, состоящую из двух разных по площади квадратов с общей стороной.

Ворота в цитадель располагались в середине восточной стены большого квадрата и обозначены буквой а. Согласно пояснениям, данные ворота именовались Дарвазеиарк. Топоним имеет двухэлементную структуру иранского происхождения: дарваза + арк. «Дарваза» означает ворота (Рустемов, 1989: 86). Согласно исследованиям В.В. Бартольда, «арк» – это кремль, цитадель позднесредневекового города Средней Азии, где обычно располагалась резиденция правителя (Бартольд, 1971: 413-416). Таким образом, «Дарвазеиарк» означает «ворота цитадели».

По углам цитадели располагаются 6 округлых башен. Судя по пояснениям к плану, располагающимся в правом нижнем углу, внутри отделенной стеной части цитадели располагалось два объекта: мавзолей Ходжи Ахмеда Ясави, обозначенный как «4. Большая мечеть и гробница Хазрети Султана Ходжи Ахмеда» и прилегающее к нему «5. ... кладбище».

В 1857 г. проживший в плену у кокандцев в г. Туркестане Н.А. Северцев описал цитадель: «Мы подъехали к городской цитадели, которая окружена особой стеной, такой же глиняной, как и город. Цитадель четырехсторонняя, а одна сторона, как мне показалась, прислонена к общегородской стене. В этой цитадели живет датка, его офицеры, и гарнизон; там же большая мечеть Азрет-Султана, и еще другая, но меньше, но тоже старинная и лучшей постройки, чем теперешние туркестанские строения. Единственные ворота в цитадель пробиты в стене напротив той стороны, которая прислонена к общегородской стене... Кругом цитадели широкий и глубокий ров с водой, через него у ворот мост, как в Яны-Кургане. Вышина стены, на глазомер, около 3–4 сажень» (Северцев, 1860: 55). Согласно плану, внутри большого квадрата цитадели располагались «1. Дом губернатора», судя по знакам – две мечети и почти вплотную к западному стыку стен большого и малого квадратов цитадели – «2....Минарет». Скорее всего, речь идет о минаретах главного портала мавзолея Ходжи Ахмеда Ясави, ибо в ходе многолетних археологических исследований цитадели следов отдельного минарета в цитадели г. Туркестана обнаружить не удалось. В письменных источниках также нет упоминания о такой специфической постройке.

Стены и ров центральной части города – шахристана – полукольцом охватывали цитадель и располагались западнее ее. По периметру стен располагаются четверо ворот, что соответствует исторической памяти старожилов города (Жилина, 1982: 139). По сообщению М.Е. Массона, ворота носили следующие названия: «Ишак-капка, Мусалла-капка (или Баб-араб, по имени одного из видных учеников Ходжи Ахмеда), Иетгы-ата-капка и Дарваза-капка» (Массон, 1930: 9).

Согласно объяснениям, северные ворота, обозначенные буквой е, назывались «Ишек капка»; западные ворота, обозначенные буквой д, – «Мусалла капка»; южные ворота, обозначенные буквой с, – «Базар капка»; восточные ворота, обозначенные буквой в, – «Орда капка». Слово «капка» означает ворота (Мурзаев, 1984: 253), производное от древнетюркского қаруа (ДТС, 1969: 420). «Капка» использовался для обозначения городских ворот на «плане Мессершмидта» (Гнучева, 1940: 26).

Ворота, как показала О.А. Сухарева, являются одним из самых стойких, прочно сохранившихся элементов топографии позднесредневековых городов Средней Азии. Если ворота и переносились при перестройке городской стены, то только по той же дороге, удаляясь от центра города в моменты его роста (Сухарева, 1976b: 144). Эта закономерность наблюдается и при сравнении ранних планов г. Туркестана. Примечательно, что одни из северных ворот города в «плане Мессершмидта» обозначены как «Ишеки капка» (Гнучева, 1940: 26), на «плане 1854 года» – «Ишек капка», т.е. «Ослиные ворота». На то, что это традиционное историческое название, указывает его упоминание и у М.Е. Массона (Массон, 1930: 9). В конце XX в. исследователи при перечислении ворот Туркестана вместо «Ишек капка» стали употреблять «Ишан капка» (Мустафаев и др., 1994: 264), вероятно, как более благозвучное для исторического города название. Возможно, название ворот возникло в связи с его расположением, судя по «плану Мессершмидта», вблизи озера «Ишекникол» (Гнучева, 1940: 26). «Ослиными» именовались одни из ворот древнего Рима и средневекового г. Брюгге (Бельгия).

Судя по «плану 1854 года», «Базар капка» соответствует южным воротам. В этой же части города на «плане Мессершмидта» нарисованы ворота, рядом с которыми написано – «Базар». Примечательно, что городские ворота, расположенные рядом с цитаделью, носили название «Орда капка», где первый элемент топонима означает ставку, резиденцию хана, правителя. Отсюда вытекает, что для обозначения цитадели города вместе с термином «арк» (что следует из названия «Дарвазеиарк») использовали и слово «орда».

Западные ворота города назывались «Мусалла капка». На протяжении столетий арабским словом «мусалла» обычно обозначали праздничные мечети, однако этим же словом могли обозначать мечеть вообще, мечеть для отпевания покойников (Кочнев, 1976: 4). Скорее всего, рядом с указанными воротами могла находиться праздничная мечеть или мечеть для отпевания покойников. Есть мнение, что место праздничной молитвы и ворота, которые к нему ведут, взаимосвязаны. Ворота, находившиеся рядом с праздничными мечетями в Дамаске и Нармасире, именовались Мусалла. Судя по «плану Мессершмидта», вплотную к западным стенам Туркестана конца XVII –

начала XVIII вв. примыкало озеро «Мазаркул», что свидетельствует о нахождении рядом кладбища. Прослеживается связь мусалла с кладбищами, что объясняется расположением кладбищ вблизи ворот, связью мусалла с некоторыми погребальными обрядами (Кочнев, 1976: 78-79). М.Е. Массон приводит другое название для Мусалля капка – Баб-араб (Массон, 1930: 9). Сохранилась открытка начала XX в. с изображением ворот Баб Араб, т.е. Мусалля капка.

Сравнение нашего документа с данными других исторических источников о воротах обнаруживает, что реконструированный и опубликованный в 2018 г. план г. Туркестана – «Архитектурные памятники Ески Туркестан» (Свод..., 2018: 129) – в трактовке локализации зафиксированных названий ворот является весьма далеким от истины.

Центральная часть города – шахристан – разделена улицами на 12 участков различной конфигурации. Зеленой акварелью закрашены два участка. Один – имеет подпрямоугольное очертание и располагается в южном углу внутреннего города. Он обозначен буквой С. Согласно описанию в легенде, это «Баги-амир». Название состоит из двух элементов, где «баг» – сад, парк (Мурзаев, 1984: 76), «амир» – титул военачальника, правителя (Рустемов, 1989: 47). Таким образом, «Баги-амир» – «Сад эмира». Один из загородных садов Самарканда носил название «Баги-Амир-Заде-Шахрух» (Пугаченкова, Ремпель, 1965: 264). В нашем случае имя эмира остается неизвестным. Интересно, что на одной деревянной колонне из г. Туркестана содержится надпись о постройке в 1470–1471 гг. мечети по распоряжению «эмира Мухаммад-бини-Бука» (Пугаченкова, 1948: 48). Возможно, он или другой эмир дал распоряжение о разбивке сада, что отразилось в его названии. Ко второму участку, закрашенному в зеленый цвет с востока, ведет извилистая сине-голубая линия, обозначающая арык. Скорее всего, так обозначен второй сад внутри городских стен.

В центре города, почти на равном расстоянии от цитадели и западных ворот города, на месте пересечения 5 улиц, располагается объект, обозначенный как «3. Базары». Согласно описанию Н.А. Северцева, «базар состоял из таких же улиц, как и прочие, пошире немножко, и одна расширена даже вроде площади. Лавки – открытые спереди навесы, прислоненные к глиняным оградкам» (Северцев, 1860: 55). В плане лавки и другие базарные объекты переданы коричневой краской. На северо-западной окраине базарной площади выделено и указано символом здание медресе. Скорее всего, это медресе построено около 100 лет назад в г. Туркестане датхой Ишан-Кулом, о котором есть информация в книге о городах Сырдарьинской области (Добросмыслов, 1912: 134).

Согласно условным значкам на «плане 1854 года», в этой части города находилось 5 мечетей и «Надмогильная часовня Гумбязи Карахан». Схожее название содержит рукопись 1835–1842 гг. Абд ал-Гафура Туркестани, где отмечается, что отец автора после женитьбы на дочери туркестанского шайх ал-ислама жил в «местечке Кук гунбаз-и Кара-хан» (Бабаджанов, Муминов, 2002: 10). Слово «гумбаз» («гунбаз») на персидском означает гробница, купол, свод, часовня (Мурзаев, 1984: 165), зачастую мавзолей с куполами казахи называют «кумбез» (Семби, 2013: 81). Местоположение памятника «Кук гунбаз-и Кара-хан» («мавзолей Кара-хана с голубым куполом»), фиксируемое на «плане 1854 года» и упоминаемое в рукописи Абд ал-Гафура Туркестани, скорее всего, соответствует выявленному в ходе раскопок в 2012–2013 гг. культовому сооружению, условно названному современными археологами «Хан мешіті» – «Ханская мечеть» (Усеров, 2013: 169-173).

Третья часть города, расположенная между городскими воротами и внешней границей города, оконтуренная темной двойной линией, нанесенной тушью и залитой внутри серой акварелью, характеризуется отсутствием каких-либо значимых сооружений. Согласно объяснению авторов плана, «внешняя стена совершенно обвалилась и вал этот известен под именем Тугани Азиз хан». Скорее всего, слово «тугани» – производное от «тоган», которое, кроме значения канал, означает запруду, плотину (Мурзаев, 1984: 555).

Можно предположить, что сооружение данной запруды, плотины, скорее всего, было связано с именем предводителя кокандских войск Азиза Парваначи. Азиз или Азиз хазиначи Чусты в 1846–1847 гг. получил в управление Ташкент и Дашт-и Кыпчак (видимо, какую-то его область). Правитель г. Туркестана Канат-шах отказался подчиниться новому правителю Ташкента и семь месяцев успешно отбивался от кокандских войск, укрывшись за крепостной стеной (Бисембиев, 1987: 117). Предводитель осаждавших Азиз Парваначи, пробовавший разными способами склонить противника к сдаче, отдал распоряжение поднять запрудами воду в арыках и затопить ею прилегающий к крепости район. Из-за этого, как писал М.Е. Массон, мавзолей Ходжи Ахмеда долго стоял залитым водой (Массон, 1930: 9). О наличии внешнего вала, его ремонте и появлении новых элементов фортификации г. Туркестана в период господства кокандцев есть информация и в русских источниках (Жанаев, 2016: 65, 117, 293).

Вокруг города на бледно-зеленом фоне нанесены пригородные усадьбы и селения. При этом планировка построек дана коричневым, поля, посевы – зеленым цветом. Голубой линией изображено русло главной водной артерии г. Туркестана, которое, разветвляясь на мелкие каналы, пересекает весь план с востока на запад. Буквой «р.», обозначающей реку или речку, указаны наименования трех основных каналов: «р. Иничкэ», «р. Абъ-джувазь», «р. Ани Ходжа ата». Гидроним «Иничкэ» упомянут как арык Янгича в «Жалованной грамоте, данной Тимуром Туркестанской мечети Азрета-

Ясави» (Муминов и др., 2017: 138). Канал современному населению Туркестана известен под названием Жинишке (Жінішке) (Туякбаев, 2009: 34).

Гидроним «Абь-джуваз» имеет двухэлементную структуру. Слово «аб» («об») с фарси – вода, речка, река. С участием данного термина образовано множество топонимов (Мурзаев, 1984: 36, 400). Вторая часть гидронима – «джуваз» обозначают маслобойню (Сухарева, 1976а: 258). Скорее всего, в указанном канале располагалась маслобойня – джуваз, приводимая в движение силой воды. «Абь-джуваз» можно перевести как «речка, арык с маслобойней». На «плане 1854 года» за городом на каналах отмечены 3 мельницы. По данным же 1912 г. в г. Туркестане было до 10 маленьких маслобойных завода и 15 водяных мельниц (Добросмыслов, 1912: 157).

Дорога, выходящая из ворот Базар-капка, ведет к «Месту поклонения наз. Хуми'ишк». В пояснение указывается, что оно не является ни гробницей, ни мечетью, а местом поклонения. На наш взгляд, он соответствует раскопанному археологами объекту Кумчик-Ата («Құмшықата»), представляющему подземный культовый памятник, сооруженный в XII в. и связанный с деятельностью Ходжи Ахмеда Ясави (Сенигова, 1976: 105-121). Он располагается в 1 км к югу от мавзолея Ахмеда Ясави, за пределами средневекового города, на открытой местности и относится к числу культовых построек, связанных с проведением ритуалов суфиев (Проскурин, 1994: 280). Согласно местным преданиям, опубликованным 1967 г., в этом сооружении совершал зикр (радения) Ахмед Ясави вместе со своими учениками. Данное место входило в число объектов, посещаемых паломниками, и оно не является местом захоронения (Дастанов, 1967: 36-37). Название Хуми'ишк состоит из двух слов, где «ишк» – особый термин в суфизме, в частности в учении Ахмеда Ясави, означающий любовь к Богу (Кенжетай, 2008: 177-182). Слово «хум» в узбекском, кыргызском, туркменском языках, «құм» в казахском языке означает глиняную корчагу, большой сосуд (Кары-Ниязов, Боровков, 1941: 539; Юдахин, 1985: 444; Нұрмағамбетов, 1985: 76). Буквальный перевод названия культового сооружения «Хуми'ишк» – «сосуд любви к богу». Самое крупное из помещений данного культового сооружения было круглым и было перекрыто куполом, что внешне напоминает сосуд. Скорее всего, отсюда и название памятника, где проходили ритуалы суфиев.

В южной части «плана 1854 года» в окрестностях г. Туркестана указана «Гробница Али Ходжа-ата». В родословных «Насаб-нама» указывается, что настоящее имя Али-ходжа-ата было Абд ал-Малик, причем отмечено, что первое имя является его прозвищем. Он являлся зятем туркестанского святого, за него Ходжа Ахмед Ясави отдал свою дочь. В отмеченном источнике говорится, что место погребения Али-ходжа-ата находится в местности Рах-и Калан на территории общины Дарваза (Муминов и др., 2008: 75, 77). Упоминается в книге Ахмета Кенесарина, где отмечено, что сын казахского хана Кенесары «султан Садык остановился около Туркестана в саду мазара, называемого Али-ходжа-ата» (Кенесарин, 1992: 36). Особенности мавзолея и история исследования памятника рассмотрены в ряде публикаций (Добросмыслов, 1912: 151; Константинова, 1950: 37-53; Кожа, 2016: 114-115).

В северо-восточной части «плана 1854 года» вплотную к городскому валу «Тугани Азиз хан», согласно легенде, располагался прямоугольной формы «Баги-гулистан», в переводе «сад – цветущий край» (Рустемов, 1989: 76). Судя по площади, он занимал территорию, равную половине цитадели. Вода в сад поступала по каналу «Иничкэ». В центральной части располагался прямоугольный водоем, закрашенный голубой акварелью, рядом с которым коричневой акварелью нарисована П-образная постройка.

Судя по планам г. Туркестана 1875 г. (Мустафаев и др., 1994: 266) и 1883 г. (Туякбаев, 2011: 98), данный сад сохранялся в период Российской империи.

Очевидно, что садом являлся участок в верхней части плана, рядом с указателем N, на правой стороне канала «Иничкэ». В этом прямоугольнике изображены три условных знака: один – в центре, также в виде прямоугольника голубого цвета, возможно, водоем; второй – левее – кружочек с полумесяцем сверху – мечеть; третий – ниже – коричневая постройка.

Планировка садов, отраженных в округе города на «плане 1854 года», позволяет видеть в них образцы садово-паркового искусства Средней Азии средневекового периода – чарбаг. Сады тимуровского времени имели правильный контур – квадратный и прямоугольный. В глубине сада находился дом владельца с открытой площадкой и водоемом перед ним, с рассадкой и цветами (Пугаченкова, Ремпель, 1965: 263-264). В сочинении XVI в. «Михман-наме-йи Бухара» упоминается местность «Чахар-Баг за городом Йаси», куда отправился отдыхать Шайбани-хан после посещения святых мест г. Ясы (Абусейтова, 2007: 211).

В конце XVIII в. в одном из садов под Туркестаном правителем города Тугум-султаном, сыном Булат-хана, был устроен прием российским посланником, отправленным к Юнус-ходже: Тугум-султан «просил нас к себе на ужин, что мы и обещали, куда в сопровождении роговой музыки, по их карнеем называемой, и прибыли в предместье города, в сад, поставленную кошемную палатку, куда введены и посажены на ковры» (Ерофеева, Жанаев, 2007: 161).

5. Заключение

Таким образом, завершая наше рассмотрение малоизвестного плана города Туркестана из архива Русского географического общества, нужно отметить его большую историческую ценность как

первоисточника по изучению исторической топографии г. Туркестана периода позднего Средневековья – первой половины XIX века. На нем нанесены укрепления города и цитадели, ворота, базар, мечети, сакральные места, сады, оросительные каналы, мельницы, мосты, дороги. В пояснениях плана зафиксированы оригинальные названия отдельных исторических объектов, в которых, безусловно, отразились представления о городе самих туркестанцев. Уникальными являются данные о местоположении ворот города. Данные плана не противоречат сведениям письменных источников и материалам археологического изучения топографии Туркестана, что свидетельствует об их большой достоверности и точности.

6. Благодарности

Авторы благодарят руководство и сотрудников Русского географического общества за возможность ознакомиться и получить копию плана города Туркестана.

Литература

- Абусейтова, 2007** – *Абусейтова М.Х.* (сост.). История Казахстана в персидских источниках. Т. V. Извлечения из сочинений XIII–XIX веков. Алматы: Дайк-Пресс, 2007. 476 с.
- Бабаджанов, Муминов, 2002** – *Бабаджанов Б., Муминов А.* Абд ал-Гафур Туркестани и его рассказы о странствиях // Известия Министерства образования и науки Республики Казахстан, Национальной академии наук Республики Казахстан. Серия общественных наук. 2002. № 4 (239). С. 7-14.
- Бартольд, 1971** – *Бартольд В.В.* Персидское арк «крепость, цитадель» / Соч. Т. VII. Москва: Наука, 1971. С. 413-416.
- Бимендиев, Ускенбай, 2008** – *Бимендиев А.Ш., Ускенбай К.З.* (ред.). Большой атлас истории и культуры Казахстана. Алматы: АБДИ Компани, 2008. 880 с.
- Бисембиев, 1987** – *Бисембиев Т.К.* «Та'рих-и Шахрухи» как исторический источник. Алма-Ата: Наука, 1987. 200 с.
- Брентъес, 1985** – *Брентъес Б.* По страницам архивов. Планы городов Бухара и Туркестан XVIII века // *Общественные науки в Узбекистане*. 1985. № 6. С. 55-58.
- Гнучева, 1940** – *Гнучева В.Ф.* (сост.). Материалы для истории экспедиций Академии наук в XVIII и XIX веках. Хронологические обзоры и описание архивных материалов. Под общ. ред. акад. В.Л. Комарова. Под ред. Л.С. Берга, Б.Д. Грекова, Г.А. Князева, Л.Б. Модзалевского. *Труды Архива АН СССР*. Вып. 4. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1940. 310 с.
- Дастанов, 1967** – *Дастанов О.* «Аулиелі» жерлер туралы шындық. Алматы: Казакстан, 1967. 80 б.
- Добросмыслов, 1912** – *Добросмыслов А.И.* Города Сыр-Дарьинской области. Казалинск, Перовск, Туркестан, Аулие-ата и Чимкент. С 17 рисунками и 2 снимками с рукописей. Ташкент: Тип. О.А. Порцева, 1912. 204 с.
- ДТС, 1969** – Древнетюркский словарь. Редакторы: В.М. Наделяев, Д.М. Насилов, Э.Р. Тенишев, А.М. Щербак. Л.: Изд-во «Наука». Ленинградское отделение, 1969. 677 с.
- Ерофеева, 2001** – *Ерофеева И.В.* Символы казахской государственности (позднее Средневековье и Новое время). Алматы: ИД «Аркаим», 2001. 152 с.
- Ерофеева, 2014** – Эпистолярное наследие казахской правящей элиты 1675–1821 гг. Сборник исторических документов в 2-х томах. Автор проекта, введения, биографий ханов, научных комментариев; составитель и ответственный редактор И.В. Ерофеева. Т II: Письма казахских правителей. 1738–1821 гг. Алматы: АО «АБДИ Компани», 2014. 1080 с.
- Ерофеева, Жанаев, 2007** – *Ерофеева И.В., Жанаев Б.Т.* (сост.). История Казахстана в русских источниках XVI–XX вв. Т. 6. Путевые дневники и служебные записки о поездках по южным степям, XVIII–XIX века. Алматы: Дайк-Пресс, 516 с.
- Жанаев, 2016** – *Жанаев Б.Т.* (сост.). О слухах и событиях в Средней Азии: Сб. док. Т. 1: 20 апреля 1853 г. – 31 июля 1862 г. Караганда: Карагандинское УПП обществ. об-ния «Казахское общество слепых», 2016. 798 с.
- Жилина, 1982** – *Жилина А.Н.* Традиционные поселения и жилище узбеков Южного Казахстана // Жилище народов Средней Азии и Казахстана. Сб. статей. Отв. редакторы Е.Е. Неразик, А.Н. Жилина. М.: Наука, 1982. С. 137-163.
- Кары-Ниязов, Боровков, 1941** – *Кары-Ниязов Т.Н., Боровков А.К.* (ред.). Узбекско-русский словарь. Ташкент: Изд-во УзФАН СССР, 1941. 736 с.
- Кенесарин, 1992** – *Кенесарин Ахмет* (султан казахский). Султаны Кенесары и Сыздык. Обработано для печати и снабжено примечаниями Е.Т. Смирнова. Алматы: Жалын, 1992. 144 с.
- Кенжетай, 2008** – *Кенжетай Д.* Кожа Ахмет Йсауи дуньетанымы. Алматы, 2008. 360 б.
- Кожа, 2000** – *Кожа М.Б.* Иасы-Туркістан тарихы. (Ерте заманнан XVIII гасырга дейін). Алматы: КАЗакпарат, 2000. 44 б.
- Кожа, 2014** – *Кожа М.Б.* Города и аграрные селения казахских ханств. Последняя четверть XVII–XVIII вв. // Эпистолярное наследие казахской правящей элиты 1675–1821 гг. Сборник исторических документов в 2-х томах / Автор проекта, введения, биографий ханов, научных комментариев;

составитель и ответственный редактор И.В. Ерофеева. Т. I: Письма казахских правителей. 1675–1780 гг. Алматы: АО «АБДИ Компани», 2014. С. 621–642.

Кожа, 2016 – *Кожа М.* Новые образцы деревянной архитектуры из г. Туркестана (XII–XVIII вв.) // *Международная научно-практическая конференция «От Тюркского эля к Казахскому ханству»*. Сборник докладов. М.: б.и., 2016. С. 112–23.

Константинова, 1950 – *Константинова В.В.* Некоторые архитектурные памятники по среднему течению реки Сыр-дарья // *Изв. АН КазССР. Серия архитектурная*. 1950. Вып. 2. С. 37–53.

Кочнев, 1976 – *Кочнев Б.Д.* Средневековые загородные культовые сооружения Средней Азии. Ташкент: Фан, 1976. 84 с.

Массон, 1930 – *Массон М.Е.* Мавзолей Ходжа Ахмеда Ясеви. Ташкент: Сыр-Дарьинское отделение Общества изучения Казахстана, 1930. 23 с.

Муминов и др., 2008 – Исламизация и сакральные родословные в Центральной Азии: наследие Исхак Баба в нарративной и генеалогической традициях / Отв. ред.: А. Муминов, А. фон Кюгельген, Д. ДиУис, М. Кемпер; сост., пер. на рус. яз., коммент., прилож. и указ.: А. Муминов, З. Жандарбек, Д. Рахимджанов, Ш. Зиядов. Т. 2. Генеалогические грамоты и сакральные семейства: насаб-нама и группы ходжей, связанных с сакральным сказанием об Исхак Бабе в XIX–XXI веках. Алматы: Дайк-Пресс, 2008. 368 с.

Муминов и др., 2017 – *Муминов А.К., Кумекоев Б.Е., Султонов У.А., Шуховцов В.К., Кенжетеев Д.Т., Кабылова А.С., Утепбергенова У.А., Айбасов А.А.* Исторические документы мавзолея Ходжа Ахмада Йасави. Астана: Мастер ПО ЖШС, 2017. 216 с.

Мурзаев, 1984 – *Мурзаев Э.М.* Словарь народных географических терминов. М.: Мысль, 1984. 653 с.

Мустафаев и др., 1994 – *Мустафаев Н.И., Мухамедиева Н.Н., Смагулов Е.А.* Туркестан // Свод памятников истории и культуры Казахстана. Т. 1: Чимкентская область. Алма-Ата: Казак энциклопедиясы, 1994. С. 263–268.

Нурғалиев, 1994 – *Нурғалиев Р.Н.* (гл. ред.). Свод памятников истории и культуры Казахстана. Т. 1: Чимкентская область. Алма-Ата: Казак энциклопедиясы, 1994. 368 с.

Нурмагамбетов, 1985 – *Нурмагамбетов А.* Жергілікті тіл ерекшеліктерінін торкіні. Алматы: Мектеп, 1985. 160 б.

Пищулина, 2016 – *Пищулина К.А.* Очерки истории Казахского ханства. Сборник статей. Алматы: Ин-т истории и этнологии им. Ч.Ч. Валиханова, 2016. 350 с.

Проскурин, 1994 – *Проскурин А.Н.* Хильвет Аулие Кумчик-Ата // Свод памятников истории и культуры Казахстана. Т. 1: Чимкентская область. Алма-Ата: Казак энциклопедиясы, 1994. С. 280.

Пугаченкова, 1948 – *Пугаченкова Г.А.* О резных деревянных колоннах XIV–XV вв. в г. Туркестане // *Известия АН Казахской ССР. Серия архитектурная*. Вып. 1. 1948. С. 40–53.

Пугаченкова, Ремпель, 1965 – *Пугаченкова Г.А., Ремпель Л.И.* История искусств Узбекистана с древнейших времен до середины девятнадцатого века. М.: Искусство, 1965. 688 с.

Рустемов, 1989 – *Рустемов Л.З.* Казахско-русский толковый словарь арабско-иранских заимствованных слов. Алма-Ата: Мектеп, 1989. 320 с.

Свод..., 2018 – Свод памятников истории и культуры Туркестанской области. Города Туркестан и Кентау. Ред. колл.: Г.М. Камалова, Ф.П. Григорьев (ответ. ред.), М.К. Туякбаев, М. Елеуов, Е.А. Смагулов, И.В. Ерофеева, Т.О. Усеров, Е.Ж. Оразбек. Алматы: б. и., 2018. 416 с.

Северцев, 1860 – *Северцев Н.* Месяц плена у кокандцев. С картою низовьев Сыр-Дарьи. СПб.: Издание графа Куселева-Безбородко, 1860. 98 с.

Семби, 2013 – *Семби М.* Память земли тюрко-монгольской: истоки и символика топонимов (тюркский меридиан). Алматы: КазНИИ культуры, 2013. 296 с.

Сенигова, 1976 – *Сенигова Т.Н.* Уникальное культовое сооружение Аулие Кумчик-Ат в районе г. Туркестана // *Прошлое Казахстана по археологическим источникам*. Алма-Ата: Наука, 1976. С. 105–121.

Смагулов, 2017 – *Смагулов Е.А.* Древний Туркестан: штрихи к историческому портрету. Алматы: Институт археологии им. А.Х. Маргулана, 2017. 342 с.

Смагулов, 2019 – *Смагулов Е.А.* К вопросу о возрасте города Туркестан // *Поволжская археология*. 2019. № 2 (28). С. 17–31.

Сухарева, 1976а – *Сухарева О.А.* Квартальная община позднефеодального города Бухары (в связи с историей кварталов). М.: Наука, 1976. 365 с.

Сухарева, 1976б – *Сухарева О.А.* Очерки по истории среднеазиатских городов / *История и культура народов Средней Азии (Древность и Средние века)*. Сб. ст. Под ред. Б.Г. Гафурова и Б.А. Литвинского. М.: Наука, 1976. С. 132–148.

Туякбаев, 2009 – *Туякбаев М.К.* Историческая топография и развитие городов и поселений Туркестанского оазиса (XIII–XIX вв.). Алматы: Эффект, 2009. 208 с.

Туякбаев, 2011 – *Туякбаев М.К.* Еще раз о цитаделях городища Туркестан (Анализ картографических материалов) // *Тюркология*. 2011. № 6 (56). С. 82–102.

Усеров, 2013 – *Усеров Т.О.* Туркістан археологиялық отрядының хан мешітінде жүргізілген археологиялық зерттеу жумыстары // «Гылым ордасы» РМК Археология муражайының

40 жылдыгына арналган «Қазақстан археологиясы: қорытындылары мен келешегі» халықаралық ғылыми-тажірибелік конференция материалдары. Алматы, 2013. 169-173 бб.

[Хабибуллина, 2018](#) – *Хабибуллина З.Р.* (автор-сост.). Хадж мусульманских народов России: история и современность: Хрестоматия. Уфа: Изд-во БГПУ, 2018. 170 с.

[Юдахин, 1985](#) – *Юдахин К.К.* (сост.) Киргизско-русский словарь. В двух книгах. Около 40 000 слов. Кн. 1. А–К. Фрунзе: ГРКСЭ, 1985. 504 с.

References

[Abuseitova, 2007](#) – *Abuseitova, M.Kh.* (editor). (2007). *Istoriya Kazakhstana v persidskikh istochnikakh*. T. V. *Izvlecheniya iz sochinenii XIII–XIX vekov*. [The history of Kazakhstan in Persian sources. Vol. 5. Extracts from the writings of the XIII–XIX centuries]. Алматы: Daik-Press, 476 p. [in Russian]

[Babadzhanov, Muminov, 2002](#) – *Babadzhanov, B., Muminov, A.* (2002). *Abd al-Gafur Turkistani i ego rasskazy o stranstviyakh* [Abd al-Ghafur Turkistani and his stories of wanderings]. *Izvestiya Ministerstva obrazovaniya i nauki Respubliki Kazakhstan, Natsional'noi Akademii nauk Respubliki Kazakhstan. Seriya obshchestvennykh nauk*. 4(239): 7-14. [in Russian]

[Bartol'd, 1971](#) – *Bartol'd, V.V.* (1971). *Persidskoe ark «krepost', tsitadel'»* [Persian ark «fortress, citadel»]. *Sochineniya*. T. VII. Moscow: Nauka. Pp. 413-416. [in Russian]

[Bimendiev, Uskenbay, 2008](#) – *Bimendiev, A.Sh., Uskenbay, K.Z.* (editor) (2008). *Bol'shoi atlas istorii i kul'tury Kazakhstana* [Large Atlas of the history and culture of Kazakhstan]. Алматы: ABDI Kompani, 880 p. [in Russian]

[Bisembiev, 1987](#) – *Bisembiev, T.K.* (1987). «Ta'rikh-i Shakhrukhi» kak istoricheskii istochnik [«Ta'rikh-i Shakhrukhi» as a historical source]. *Alma-Ata: Nauka*, 200 p. [in Russian]

[Brent'es, 1985](#) – *Brent'es, B.* (1985). *Po stranitsam arkhivov. Plany gorodov Bukhara i Turkestan XVIII veka* [By archive pages. Plans of the cities of Bukhara and Turkestan of the XVIII century]. *Obshchestvennye nauki v Uzbekistane*. 6: 55-58. [in Russian]

[Dastanov, 1967](#) – *Dastanov, O.* (1967). «Aulieli» zherler turaly shyndyk [«Aulieli» the truth about these places]. Алматы: Kazakstan, 80 b. [in Kazakh]

[Dobrosmyslov, 1912](#) – *Dobrosmyslov, A.I.* (1912). *Goroda Syr-Dar'inskoi oblasti. Kazalinsk, Perovsk, Turkestan, Aulie-ata i Chimkent* [Cities of Syr-Darya region. Kazalinsk, Perovsk, Turkestan, Aulie-ata and Shymkent]. Tashkent: O.A. Portsev's Printing House, 204 p. [in Russian]

[DTS, 1969](#) – *Drevnetyurkskii slovar'* [Ancient Turkic Dictionary]. Leningrad: Nauka, 1969. 677 p. [in Russian]

[Erofeeva, 2001](#) – *Erofeeva, I.V.* (2001). *Simvoly kazakhskoi gosudarstvennosti (pozdneye srednevekov'e i novoe vremya)* [Symbols of Kazakh statehood (late Middle Ages and Modern times)]. Алматы: Arkaim, 152 p. [in Russian]

[Erofeeva, 2014](#) – *Erofeeva, I.V.* (editor) (2014). *Epistol'yarnoe nasledie kazakhskoi pravyyashchei elity 1675–1821 gg. Sbornik istoricheskikh dokumentov v 2-kh tomakh* [Epistolary legacy of the Kazakh ruling elite of 1675–1821 Collection of historical documents in 2 volumes]. Vol. 2. Алматы: ABDI Kompani, 1080 p. [in Russian]

[Erofeeva, Zhanaev, 2007](#) – *Erofeeva, I.V., Zhanaev, B.T.* (editor) (2007). *Istoriya Kazakhstana v russkikh istochnikakh XVI–XX vv. T. 6. Putevye dnevniki i sluzhebnye zapiski o poezdakh po yuzhnykh stepyam, XVIII–XIX veka* [History of Kazakhstan in Russian sources of the XVI–XX centuries. Vol. 6. Travel diaries and memos about trips to the southern steppes, XVIII–XIX centuries]. Алматы: Daik-Press, 516 p. [in Russian]

[Gnucheva, 1940](#) – *Gnucheva, V.F.* (editor). (1940). *Materialy dlya istorii ekspeditsii Akademii nauk v XVIII i XIX vekakh. Khronologicheskie obzory i opisanie arkhivnykh materialov* [Materials for the history of expeditions of the Academy of Sciences in the XVIII and XIX centuries. Chronological reviews and description of archival materials]. Moscow; MOSCOW: Publishing house of the USSR Academy of Sciences, 310 p. [in Russian]

[Kary-Niyazov, Borovkov, 1941](#) – *Kary-Niyazov, T.N., Borovkov, A.K.* (editor) (1941). *Uzbeksko-russkii slovar'* [Uzbek-Russian dictionary]. Tashkent: Publishing house of the Uzbek branch of the USSR Academy of Sciences, 736 p. [in Russian]

[Kenesarin, 1992](#) – *Kenesarin, A.* (1992). *Sultany Kenesary i Syzdyk* [Sultans Kenesary and Syzdyk]. Алматы: Zhalyn, 144 p. [in Russian]

[Kenzhetai, 2008](#) – *Kenzhetai, D.* (2008). *Kozha Akhmet Isaui dunietyany* [The World of Khoja Ahmet Ysawi]. Алматы, 360 b. [in Kazakh]

[Khabibullina, 2018](#) – *Khabibullina, Z.R.* (author-editor) (2018). *Khadzh musul'manskikh narodov Rossii: istoriya i sovremennost'* [Hajj of the Muslim peoples of Russia: History and Modernity]. Ufa, 170 p. [in Russian]

[Kochnev, 1976](#) – *Kochnev, B.D.* (1976). *Srednevekovyye zagorodnie kul'tovyye sooruzheniya Srednei Azii* [Medieval suburban religious buildings of Central Asia]. Tashkent: Fan, 84 p. [in Russian]

- Konstantinova, 1950** – *Konstantinova, V.V.* (1950). Nekotorye arkhitekturnye pamyatniki po srednemu techeniyu reki Syr-dar'i [Some architectural monuments along the middle course of the Syr-darya river]. *Izvestiya AN KazSSR. Seriya arkhitekturnaya*. 2: 37-53. [in Russian]
- Kozha, 2000** – *Kozha, M.B.* (2000). Iasy-Turkistan tarikhy [History of Yasi-Turkestan]. Almaty: KAZakparat, 44 b. [in Russian & Kazakh]
- Kozha, 2014** – *Kozha, M.B.* (2014). Goroda i agrarnye seleniya kazakhskikh khanstv. Poslednyaya chetvert' XVII–XVIII vv. [Cities and agricultural villages of the Kazakh khanates. The last quarter of the XVII–XVIII centuries.]. *Epistolyarnoe nasledie kazakhskoi pravyyashchei elity 1675–1821 gg. Sbornik istoricheskikh dokumentov v 2-kh tomakh* Vol. 1. Almaty: ABDI Kompani. Pp. 621-642. [in Russian]
- Kozha, 2016** – *Kozha, M.* (2016). Novye obraztsy derevyannoi arkhitektury iz g. Turkestana (XII–XVIII vv.) [New examples of wooden architecture from Turkestan (XII–XVIII centuries)]. *Mezhdunarodnaya nauchno-prakticheskaya konferentsiya «Ot Tyurkskogo elya k Kazakhskomu khanstvu»*. Moscow. Pp. 112-123. [in Russian]
- Masson, 1930** – *Masson, M.E.* (1930). Mavzolei Khodzha Akhmeda Yasevi [Mausoleum of Khoja Ahmed Yasevi]. Tashkent: Syrdarya Branch of the Society for the Study of Kazakhstan, 23 p. [in Russian]
- Muminov i dr., 2008** – *Muminov, A., fon Kyugel'gen, A., DeWese, D., Kemper, M.* (editor) (2008). Islamizatsiya i sakral'nye rodoslovnnye v Tsentral'noi Azii: nasledie Iskhak Baba v narrativnoi i genealogicheskoi traditsiyakh. Tom. 2. Genealogicheskie gramoty i sakral'nye semeistva: nasab-nama i gruppy khodzhei, svyazannykh s sakral'nym skazaniem ob Iskhak Babe v XIX–XXI vekakh [Islamization and sacred pedigrees in Central Asia: the Legacy of Ishaq Baba in Narrative and genealogical traditions. Vol. 2. Genealogical letters and sacred families: nasab-nama and groups of Hodges associated with the sacred legend of Ishaq Baba in the XIX–XXI centuries]. Almaty: Daik-Press, 368 p. [in Russian]
- Muminov i dr., 2017** – *Muminov, A.K., Kumekov, B.E., Sultonov, U.A., Shukhovtsov, V.K., Kenzhetaev, D.T., Kabylova, A.S., Utepbergenova, U.A., Aibasov, A.A.* (2017). Istoricheskie dokumenty mavzoleya Khodzha Akhmada Iasavi [Historical documents of the Mausoleum of Khoja Ahmad Yasawi]. Astana: Master PO ZhShS, 216 p. [in Russian]
- Murzaev, 1984** – *Murzaev, E.M.* (1984). Slovar' narodnykh geograficheskikh terminov [Dictionary of Folk Geographical Terms]. Moscow: Mysl', 653 p. [in Russian]
- Mustafaev i dr., 1994** – *Mustafaev, N.I., Mukhamedieva, N.N., Smagulov, E.A.* (1994). *Turkestan. Svod pamyatnikov istorii i kul'tury Kazakhstana. Tom. 1: Chimkentskaya oblast'*. Alma-Ata: Kazak entsiklopediyasy. Pp. 263-268. [in Russian]
- Nurgaliev, 1994** – *Nurgaliev, R.N.* (editor) (1994). Svod pamyatnikov istorii i kul'tury Kazakhstana. T. 1: Chimkentskaya oblast' [The code of monuments of history and culture of Kazakhstan. Vol. 1: Chimkent region]. Alma-Ata: Kazak entsiklopediyasy, 368 p. [in Russian]
- Nurmagambetov, 1985** – *Nurmagambetov, A.* (1985). Zhergilikti til erekshelikterinin torkini [Homeland of the peculiarities of local languages]. Almaty: Mektep, 160 b. [in Kazakh]
- Pishchulina, 2016** – *Pishchulina, K.A.* (2016). Ocherki istorii Kazakhskogo khanstva. Sbornik statei [Essays on the history of the Kazakh Khanate. Collection of articles]. Almaty: Institute of History and Ethnology named after Ch.Ch. Valikhanov, 350 p. [in Russian]
- Proskurin, 1994** – *Proskurin, A.N.* (1994). Khil'vet Aulie Kumchik-Ata. Svod pamyatnikov istorii i kul'tury Kazakhstana. Tom 1: Chimkentskaya oblast'. Alma-Ata: Kazak entsiklopediyasy. P. 280. [in Russian]
- Pugachenkova, 1948** – *Pugachenkova, G.A.* (1948). O reznykh derevyannykh kolonnakh XIV–XV vv. v g. Turkestane [About carved wooden columns of the XIV–XV centuries in Turkestan]. *Izvestiya AN Kazakhskoi SSR. Seriya arkhitekturnaya*. 1: 40-53. [in Russian]
- Pugachenkova, Rempel', 1965** – *Pugachenkova, G.A., Rempel', L.I.* (1965). Istoriya iskusstv Uzbekistana s drevneishikh vremen do serediny devyatnadsatogo veka [The history of the arts of Uzbekistan from ancient times to the middle of the nineteenth century]. Moskva: Iskusstvo, 688 p. [in Russian]
- Rustemov, 1989** – *Rustemov, L.Z.* (1989). Kazakhsko-russkii tolkovyi slovar' arabsko-iranskikh zaimstvovannykh slov [Kazakh-Russian explanatory dictionary of Arabic-Iranian loanwords]. Alma-Ata: Mektep, 320 p. [in Russian]
- Sembi, 2013** – *Sembi, M.* (2013). Pamyat' zemli tyurko-mongol'skoi: istoki i simvolika toponimov (tyurkskii meridian) [Memory of the Turkic-Mongolian Land: origins and symbolism of toponyms (Turkic meridian)]. Almaty, 296 p. [in Russian]
- Senigova, 1976** – *Senigova, T.N.* (1976). Unikal'noe kul'tovoe sooruzhenie Aulie Kumchik-At v raione g. Turkestana [A unique religious building Aulie Kumchik-At in the area of Turkestan]. *Proshloe Kazakhstana po arkheologicheskim istochnikam*. Alma-Ata: Nauka. Pp. 105-121. [in Russian]
- Severtsev, 1860** – *Severtsev, N.* (1860). Mesyats plena u kokandtsev. S kartoyu nizov'ev Syr-Dar'i [A month of captivity at Kokand. With a map of the lower reaches of Syr-Darya]. Saint Petersburg: The publication of Count Kushelev-Bezborodko, 98 p. [in Russian]
- Smagulov, 2017** – *Smagulov, E.A.* (2017). Drevnii Turkestan: shtrikhi k istoricheskomu portretu [Ancient Turkestan: touches to a historical portrait]. Almaty: Institut arkheologii im. A.Kh. Margulana, 342 p. [in Russian]

- Smagulov, 2019** – Smagulov, E.A. (2019). K voprosu o vozraste goroda Turkestan [On the question of the age of the city of Turkestan]. *Povolzhskaya arkheologiya*. 2(28): 17-31. [in Russian]
- Sukhareva, 1976a** – Sukhareva, O.A. (1976). Kvartal'naya obshchina pozdnefeodal'nogo goroda Bukhary (v svyazi s istoriei kvartalov) [The quarter community of the late feudal city of Bukhara (in connection with the history of the quarters)]. Moskva: Nauka, 365 p. [in Russian]
- Sukhareva, 1976b** – Sukhareva, O.A. (1976). Ocherki po istorii sredneaziatskikh gorodov [Essays on the history of Central Asian cities]. *Istoriya i kul'tura narodov Srednei Azii*. Moscow: Nauka. Pp. 132-148. [in Russian]
- Svod..., 2018** – Svod pamyatnikov istorii i kul'tury Turkestaskoi oblasti. Goroda Turkestan i Kentau [A set of historical and cultural monuments of the Turkestan region. Cities of Turkestan and Kentau]. Almaty, 2018. 416 p. [in Russian]
- Tuyakbaev, 2009** – Tuyakbaev, M.K. (2009). Istoricheskaya topografiya i razvitie gorodov i poselenii Turkestanskogo oazisa (XIII–XIX vv.) [Historical topography and development of cities and settlements of the Turkestan oasis (XIII–XIX centuries)]. Almaty: Effekt, 208 p. [in Russian]
- Tuyakbaev, 2011** – Tuyakbaev, M.K. (2011). Eshche raz o tsitadelyakh gorodishcha Turkestan (Analiz kartograficheskikh materialov) [About Ancient Places of Turkestan (Analysis of cartographic materials)]. *Turkology*. 6(56): 82-102 [in Russian]
- Userov, 2013** – Userov, T.O. (2013). Turkistan arkheologiyalyk otryadynyn khan meshitinde zhurgizilgen arkheologiyalyk zertteu zhumystary [Archaeological research of the Turkestan archaeological detachment in the Khan Mosque]. «Gylym ordasy» *RMK Arkheologiya murazhaiynyn 40 zhyldygyna arnalgan «Kazakstan arkheologiyasy: korytyndylary men keleshegi» khalykaralyk gylymi-tazhibelik konferentsiya materialdary*. Almaty, 169-173 bb. [in Russian]
- Yudakhin, 1985** – Yudakhin, K.K. (editor) (1985). Kirgizsko-russkii slovar' [Kyrgyz-Russian Dictionary]. Frunze, 504 p. [in Russian]
- Zhanaev, 2016** – Zhanaev, B.T. (editor). (2016). O slukhakh i sobytiyakh v Srednei Azii [About rumors and events in Central Asia]. Vol. 1. Karaganda: Karaganda UPP of the Society of the «Kazakh Society of the Blind», 798 p. [in Russian]
- Zhilina, 1982** – Zhilina, A.N. (1982). Traditsionnye poseleniya i zhilishche uzbekov Yuzhnogo Kazakhstana [Traditional settlements and housing of the Uzbeks of Southern Kazakhstan]. *Zhilishche narodov Srednei Azii i Kazakhstana*. Moscow: Nauka. Pp. 137-163. [in Russian]

Малоизвестный план города Туркестана 1854 года из архива Русского географического общества

Абдибек Шарбекович Бимендиев ^a, Мухтар Бахадырулы Кожа ^b, Канат Зулкарышулы Ускенбай ^{c,*}

^a АБДИ Компани, Республика Казахстан

^b Научно-исследовательский институт археологии Международного казахско-турецкого университета им. Х.А. Ясави, Республика Казахстан

^c Институт гуманитарных исследований АБДИ, Республика Казахстан

Аннотация. В статье анализируется содержание малоизвестного плана города Туркестана 1854 года из архива Русского географического общества в Санкт-Петербурге. В 2006–2008 годах два казахстанских исследователя Абдибек Бимендиев и Канат Ускенбай в ходе выявления и сбора фотоиллюстративного и картографического материала по истории и культуре Казахстана в музеях, архивах и библиотеках Казахстана и Российской Федерации обнаружили в архиве Русского географического общества в Санкт-Петербурге неизвестный план города Туркестана и его окружи, составленный на русском языке за десять лет до прихода русских в Туркестан в 1854 году. Анализ содержания плана, источников и историографии того периода, а также современной изученности археологии Туркестана, проведенный авторами исследования, свидетельствует об оригинальности данных обнаруженного источника. Авторы делают вывод о том, что план Туркестана 1854 года представляет большую историческую ценность как первоисточник для изучения исторической топографии Туркестана от периода позднего Средневековья до первой половины XIX века. На нем нанесены укрепления города и цитадели, ворота, базар, мечети, сакральные места, сады, оросительные каналы, мельницы, мосты, дороги. В плане зафиксированы оригинальные названия отдельных исторических объектов. Рассматриваемый документ в вопросе ворот Туркестана дает уникальную информацию.

Ключевые слова: Русское географическое общество, Туркестан, план города, мавзолеев Ходжи Ахмеда Ясави, базар, ворота, мечеть, шахристан.

* Корреспондирующий автор

Адреса электронной почты: uskenbay@gmail.com (К.З. Ускенбай)